

Безопасность газопровода и информация на случай аварийной ситуации

для вашей семьи и окружающих



Вы получили этот буклет, потому что вы, возможно, живете, работаете или владеете недвижимостью вблизи трубопроводов компании Enbridge или связанных с ними объектов. Внимательно прочтите буклет и поделитесь важной информацией с другими. Если в вашей компании часто бывают посетители, рекомендуем предусмотреть действия в случае аварии на трубопроводе.

Номер аварийной службы: 1-800-231-7794

Содержание:

Информация по безопасному проведению земляных работ	3
Как определить местонахождение наших трубопроводов	4
Информация о наших объектах	5
Пересечение полосы отвода или движение по ней	6
Контактная информация на случай аварийной ситуации	7
Информация о безопасности газопроводов, как распознать утечку и что делать в случае аварии	8

Прочитайте этот буклет,
а затем отсканируйте
штрихкод и получите
шанс выиграть 500\$.





За безопасность газопроводов отвечает каждый

Для жизни требуется энергия: чтобы обогревать наши дома, кормить наши семьи, заправлять наши автомобили. Компания Enbridge несет людям энергию, которая нужна им для качественной жизни.




Enbridge владеет и управляет системой трубопроводов природного газа в вашем регионе. Наши магистральные трубопроводы для транспортировки природного газа подобно автомагистралям пересекают Северную Америку, перемещая переработанный природный газ на промышленные объекты, электростанции и в газораспределительные компании, чтобы дать тепло в жилые дома и офисы, получить более экологически чистую электроэнергию и обеспечивать топливом промышленные предприятия. Природный газ — экологически чистое и эффективное топливо. Он легче воздуха, не имеет ни вкуса, ни цвета и сам по себе ничем не пахнет.

Назначение и надежность трубопроводов

США имеет самую большую сеть трубопроводов в мире. Согласно данным Министерства транспорта США, трубопроводы — самый безопасный способ перемещения энергетических ресурсов (сырой нефти, природного газа и других нефтепродуктов). Мы стремимся к безопасной и надежной эксплуатации трубопроводов в вашем регионе. Каждый год наша компания инвестирует в новейшие технологии и обучение персонала, чтобы соответствовать высоким стандартам безопасности и охраны окружающей среды, оправдывая ожидания тех, кто живет и работает рядом с нашими трубопроводами.

Меры безопасности

Безопасность была, есть и всегда будет нашим главным приоритетом. Наши сотрудники каждый год уделяют сотни тысяч часов тому, чтобы все системы работали бесперебойно и без происшествий. Мы вкладываем значительные средства в следующие меры безопасности:

-  Программы осмотра и профилактического обслуживания
-  Круглосуточный мониторинг трубопроводов и сопутствующих сооружений
-  Обучение действиям в чрезвычайных ситуациях и учения для наших сотрудников и аварийно-спасательных служб



Проведение испытаний под давлением на новых и действующих трубопроводах



Воздушное и наземное патрулирование вдоль полос отвода трубопроводов



Автоматические запорные клапаны и клапаны с дистанционным управлением



Высококачественные материалы и защитное покрытие трубопроводов

Компания Enbridge усилила меры безопасности на трубопроводах, которые пересекают водоемы, густонаселенные районы и районы, уязвимые в экологическом отношении.

Узнать, как мы обеспечиваем безопасность трубопроводов, можно на сайте enbridge.com/safety.

Узнайте, что находится под землей



Риск: неправильное выполнение земляных работ может поставить под угрозу вашу жизнь, а также жизни ваших соседей и сотрудников аварийных служб.

В компании Enbridge в соответствии с рекомендациями местных и федеральных органов власти разработана Программа по предотвращению ущерба. Цель программы — недопущение повреждения трубопроводных сооружений в результате земляных работ (при выемке грунта, прокладке траншей, взрывных работах, бурении, прокладке тоннеля или обратной засыпке) и других действий (например, перемещения тяжелого оборудования, хранения оборудования на полосе отвода и т. д.). Программа по предотвращению ущерба также включает контроль за глубиной прокладки трубопроводов и регулярное патрулирование вдоль полос отвода, чтобы выявлять несанкционированные действия.

Если вы видите, как кто-либо копает землю или нарушает почвенный слой, и при этом на земле нет ни цветных флажков, ни отметок, попросите этого человека остановить работы и позвонить по номеру **811** или зайти на сайт clickbeforeyoudig.com. При планировании земляных работ не полагайтесь на чьи-либо слова, карты, память или маркеры трубопровода.

Правило одного звонка

1



Вы должны позвонить по телефону **811** или посетить сайт clickbeforeyoudig.com не позднее, чем за два–три рабочих дня (в зависимости от законодательства штата) до выполнения земляных работ.

2



Вас соединят со специалистом, который попросит предоставить важную информацию, в частности вид, место и начало предстоящих работ.

3



Служба **811** передаст вашу информацию операторам трубопроводов, например Enbridge и другим компаниям, у которых около места проведения работ под землей есть какие-либо промышленные объекты, чтобы вам не пришлось обращаться в каждую компанию отдельно.

4



В течение нескольких дней к вам придут специалисты, которые укажут расположение подземных коммуникаций, включая трубопроводы (отмеченные желтыми флажками или краской), чтобы вы случайно не повредили их и обезопасили себя от возможных травм и повреждения имущества.

**Click
Before
You Dig.com**

811
Know what's below.
Call before you dig.

Узнайте, что находится под землей



Полоса отвода земель и местоположение трубопровода

Трубопровод проходит по узкому расчищенному участку земли, который называется полосой отвода, благодаря чему наши сотрудники и подрядчики имеют доступ к трубопроводу для осмотра, технического обслуживания, испытаний и устранения аварийных ситуаций.

Примерное местоположение трубопровода обозначено маркерами.

Важная информация:

- На маркере указывается название оператора трубопровода, его содержимое и телефон аварийной службы.
- Перемещать или удалять маркеры запрещено.
- Маркеры нельзя использовать для точного определения местоположения трубопровода, и они не должны заменять звонок по номеру 811.
- В случае аварийной ситуации или подозрения на нее позвоните по номеру, который указан на маркере.
- На полосе отвода не должно быть строений и других препятствий. Трубопроводы патрулируются с воздуха и земли, а препятствия мешают проводить надлежащий осмотр.



Труба для выхода газа



Опознавательный столбик



Опознавательный столбик для контроля с воздуха

Внешний вид труб и столбиков в вашей местности может быть иным.

Узнайте, что находится рядом



Наземные объекты

Большинство трубопроводов компании Enbridge находятся под землей, но у нас имеются и другие объекты: компрессорные станции, узлы учета и хранилища природного газа. Важно, чтобы вы знали, чего ожидать в рамках штатного функционирования этих объектов.

Если вы заметите подозрительные действия или необычный запах возле нашего наземного объекта, немедленно позвоните по номеру 911, а затем — по круглосуточному номеру аварийной службы Enbridge.

Обеспечение безопасности трубопроводов

Целью программы Enbridge по управлению целостностью является повышение безопасности трубопроводов с помощью системного подхода, включающего сбор данных, оценку рисков, оценку целостности, предотвращение аварий и минимизацию негативных последствий.

Для районов среднего (МСА) и высокого (НСА) значения с точки зрения последствий Министерство транспорта США разработало особые правила эксплуатации и технического обслуживания трубопроводов. Эти правила являются более строгими, чем для прочих мест, не классифицируемых как МСА и НСА, и предусматривают мероприятия по управлению целостностью в населенных пунктах и районах, где эвакуация людей может быть затруднена. В большинстве случаев мы предъявляем более строгие требования к эксплуатации всех наших трубопроводных объектов, а не только в районах НСА или МСА.

Объект и его предназначение

Компрессорные станции обеспечивают перемещение природного газа по трубопроводу под постоянным давлением.

Узлы учета трубопроводной арматуры измеряют, а при наличии также контролируют поток продуктов по трубопроводу.

Хранилища природного газа помогают сбалансировать спрос и предложение газа. Когда потребность в природном газе не так высока, создается его запас. С увеличением спроса запасы газа возвращаются в трубопроводную сеть для поставки потребителям.

Штатное функционирование

Каждая станция оснащена функциями безопасности, которые обнаруживают проблемы и автоматически отключают оборудование. Во время штатного функционирования никакого существенного запаха быть не должно.

Во время их штатного функционирования не должно быть никакого существенного запаха.

На каждом объекте реализован функционал, который обнаруживает проблемы и автоматически отключает оборудование. Во время штатного функционирования никакого существенного запаха быть не должно.

Пересечение полосы отвода или движение по ней



Полоса отвода не предназначена для движения транспортных средств и хранения предметов. Вес транспортных средств, оборудования и материалов может повредить подземный трубопровод.



Без разрешения компании Enbridge ЗАПРЕЩАЕТСЯ выполнять следующие действия:

- Пересекать полосу отвода или ехать по ней на транспортном средстве или мобильном оборудовании
- Оставлять на полосе отвода транспортные средства или оборудование
- Склаживать материалы или возводить сооружения на полосе отвода
- Нарушать земляной покров на полосе отвода

Использование транспортных средств и мобильного оборудования

Безопасность населения — главная цель компании Enbridge, поэтому каждый, кто хочет пересечь место, где проходит трубопровод, на внедорожнике, кроссовере, автофургоне, мотоцикле, ином транспортном средстве либо на мобильном оборудовании (вне дороги), должен сначала получить у оператора трубопровода письменное разрешение. Подавая заявку, вы предоставляете компании Enbridge возможность оценить:

- Может ли транспортное средство или оборудование безопасно пересечь в указанном месте полосу отвода нашего трубопровода или ехать по ней
- Безопасно ли предполагаемое использование, определив место и глубину нахождения трубопровода в месте его пересечения
- Требуется ли предпринять какие-либо меры для минимизации риска, если существует потенциальный риск или отсутствуют альтернативные маршруты пересечения трубопровода

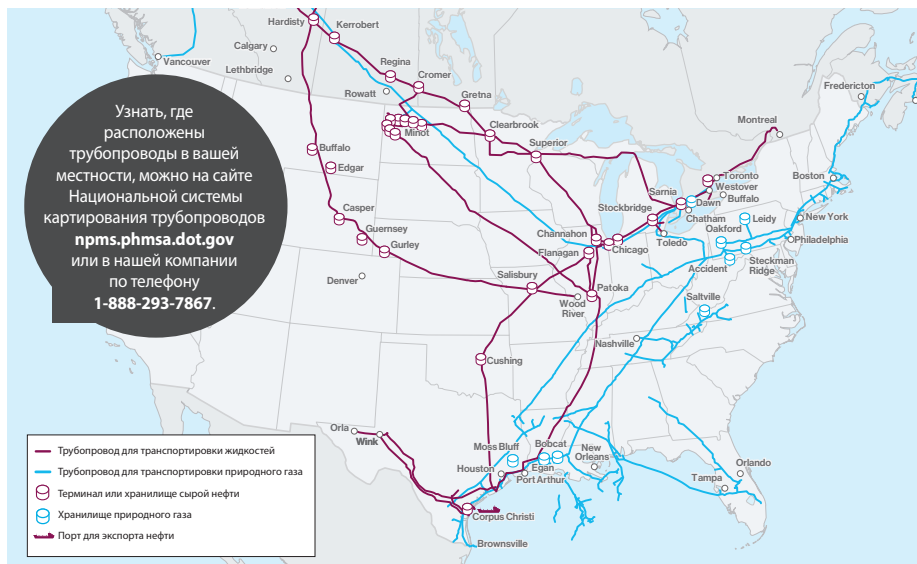
В случае аварийной ситуации:

Если необходимо пересечь полосу отвода для устранения аварийной ситуации, сначала позвоните в аварийную службу Enbridge.

При отсутствии аварийной ситуации:

Прежде чем пересекать полосу отвода, напишите по адресу crossingsus@enbridge.com.

Как связаться с компанией Enbridge



Круглосуточная аварийная служба
1-800-231-7794

Если у вас есть не связанный с аварийной ситуацией вопрос о принятой компанией Enbridge программе по предотвращению ущерба и программе по управлению целостностью или о деятельности компании в вашем регионе, позвоните в отдел по информированию общественности по номеру **1-888-293-7867** или посетите сайт enbridge.com/uspublicawareness.



Горячая линия по вопросам земельных участков и полос отвода
1-888-217-9110



E-mail
uspublicawareness@enbridge.com



Сайт
enbridge.com/uspublicawareness



Facebook
facebook.com/enbridge


Данный буклет касается всех объектов хранения, переработки и транспортировки природного газа, которыми владеет компания Enbridge, в том числе:

- Algonquin Gas Transmission, LLC
- Big Sandy Pipeline, LLC
- Bobcat Gas Storage
- Brazoria Interconnector Gas Pipeline, LLC
- East Tennessee Natural Gas, LLC
- Egan Hub Storage, LLC
- Enbridge Offshore (Gas Gathering), LLC
- Maritimes and Northeast Pipeline, LLC
- Moss Bluff Hub, LLC
- Pomelo Connector, LLC
- Saltville Gas Storage Company, LLC
- Steckman Ridge, LP
- Texas Eastern Transmission, LP
- Valley Crossing Pipeline, LLC



Если вы или ваши знакомые хотите получить этот буклет на своем родном языке, сканируйте этот штрихкод.

Важная информация о безопасности

 **Риск:** игнорирование указанной далее важной информации о безопасности может привести к дополнительным опасностям для населения, окружающей среды и сотрудников аварийных служб.

Как распознать утечку из трубопровода

Вероятность утечки из трубопровода очень мала, но ее можно распознать по одному или нескольким из перечисленных ниже признаков.



Вы можете увидеть:

- Выдувание или выброс грязи в воздух
- Пламя (в случае горения газа)
- Белый пар или облако в виде тумана
- Неожиданное образование наледи на земле
- Пожелтение или гибель растительности
- Непрерывное образование пузырьков в ручьях, реках, прудах и прочих водоемах



Вы можете услышать:

- Необычное шипение, свист или громкий гул



Вы можете почувствовать:

- Трубопроводы с одорантом: запах серы или тухлых яиц
- Трубопроводы без одоранта: легкий запах дизельного топлива или нефти

Опасности, связанные с утечкой природного газа или разрывом газопровода



Головокружение или удушье в случае утечки газа в закрытом помещении



Возгорание или пожар во время утечки (при наличии источника воспламенения), в результате чего можно получить ожоги



Вероятность взрыва в результате смешения природного газа с воздухом



Поражение предметами, разлетающимися под воздействием струи газа

В случае утечки газа ЗАПРЕЩАЕТСЯ



Прикасаться к жидкости или пару, выделяющимся из газопровода.



Въезжать в зону утечки на автомобиле.



Оставаться в здании, если запах внутри сильнее, чем снаружи.



Включать и выключать приборы, которые могут вызвать искры (в том числе стационарные и сотовые телефоны, радики, освещение, автомобильную сигнализацию, системы отпирания дверей автомобиля без ключа, а также фонари), пока вы не окажетесь в безопасном месте.



Зажигать спички и пользоваться источниками открытого огня.



Тушить возгорание природного газа.



Открывать или закрывать трубопроводную арматуру (клапаны, краны, вентили и т. п.). Все действия с арматурой должны производиться только персоналом трубопроводной компании.

Что дальше?

Сотрудники компании Enbridge, ее подрядчики и аварийно-спасательные службы сообщат оценят утечку из трубопровода и предпримут меры с учетом того, что главным приоритетом является безопасность населения. Сотрудники системы обеспечения общественной безопасности определят, нужно ли жителям эвакуироваться или укрыться в помещении. Жителей могут попросить эвакуироваться в случае опасности нахождения в зоне поражения или укрыться в помещении из-за опасных изменений в окружающей среде.

Меры реагирования

Если вам угрожает непосредственная опасность, вы повредили трубопровод или обнаружили либо подозреваете утечку (даже если не знаете степень серьезности проблемы) выполните следующие действия.

1

Оставьте любое используемое оборудование в месте обнаружения утечки или рядом с ним и покиньте опасную зону, двигаясь против направления выпуска газа или жидкости

2

Проинформируйте об опасности других людей

3

Позвоните по телефону 911

4

Позвоните по бесплатному круглосуточному номеру аварийной службы Enbridge: **1-800-231-7794**

5

Следуйте инструкциям аварийно-спасательных служб и компании Enbridge